EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 24.10.2014
COM(2014) 656 final

2014/0303 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

o odobritvi sklenitve s strani Komisije v imenu Evropske skupnosti za atomsko energijo Sporazuma o znanstvenem in tehnološkem sodelovanju med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo ter Švicarsko konfederacijo, ki Švicarsko konfederacijo pridružuje okvirnemu programu za raziskave in inovacije Obzorje 2020 ter programu za raziskave in usposabljanje Evropske skupnosti za atomsko energijo, ki dopolnjuje Obzorje 2020, ter ureja sodelovanje Švice v dejavnostih ITER, ki jih izvaja Fuzija za energijo

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE PREDLOGA

Svet je 15. novembra 2013 pooblastil Komisijo, da v imenu Evropske unije in Euratoma začne pogajanja s Švicarsko konfederacijo z namenom sklenitve sporazuma med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo ter Švicarsko konfederacijo, ki Švicarsko konfederacijo pridružuje okvirnemu programu za raziskave in inovacije Obzorje 2020 ter programu za raziskave in usposabljanje Evropske skupnosti za atomsko energijo, ki dopolnjuje Obzorje 2020, ter ureja sodelovanje Švice v dejavnostih ITER, ki jih izvaja Fuzija za energijo.

Evropska unija in Evropska skupnost za atomsko energijo sta pogodbenici Sporazuma.

Komisija predlaga, da Svet v imenu Evropske skupnosti za atomsko energijo:

– v skladu z drugim odstavkom člena 101 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo odobri sklenitev Sporazuma.

2. PRAVNI ELEMENTI PREDLOGA

Predlog za sklep Sveta temelji na členu 101 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo.

2014/0303 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

o odobritvi sklenitve s strani Komisije v imenu Evropske skupnosti za atomsko energijo Sporazuma o znanstvenem in tehnološkem sodelovanju med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo ter Švicarsko konfederacijo, ki Švicarsko konfederacijo pridružuje okvirnemu programu za raziskave in inovacije Obzorje 2020 ter programu za raziskave in usposabljanje Evropske skupnosti za atomsko energijo, ki dopolnjuje Obzorje 2020, ter ureja sodelovanje Švice v dejavnostih ITER, ki jih izvaja Fuzija za energijo

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo, zlasti drugega odstavka člena 101 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije[1],

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Svet je 15. novembra 2013 pooblastil Komisijo, da v imenu Evropske unije in Evropske skupnosti za atomsko energijo začne pogajanja s Švicarsko konfederacijo z namenom sklenitve sporazuma med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo ter Švicarsko konfederacijo, ki Švicarsko konfederacijo pridružuje okvirnemu programu za raziskave in inovacije Obzorje 2020 ter programu za raziskave in usposabljanje Evropske skupnosti za atomsko energijo, ki dopolnjuje Obzorje 2020, ter ureja sodelovanje Švice v dejavnostih ITER, ki jih izvaja Fuzija za energijo.

(2) Pogajanja so bila uspešno zaključena.

(3) Podpis in sklenitev Sporazuma sta predmet ločenega postopka glede zadev, ki sodijo na področje uporabe Pogodbe o Evropski uniji in Pogodbe o delovanju Evropske unije.

(4) V zvezi z zadevami s področja uporabe Pogodbe Euratom bi bilo zato treba Sporazum skleniti tudi v imenu Evropske skupnosti za atomsko energijo.

(5) Sklenitev Sporazuma s strani Komisije v imenu Evropske skupnosti za atomsko energijo bi zato bilo treba odobriti –

SKLENIL:

Edini člen

Sklenitev s stani Komisije v imenu Evropske skupnosti za atomsko energijo Sporazuma o znanstvenem in tehnološkem sodelovanju med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo ter Švicarsko konfederacijo, ki Švicarsko konfederacijo pridružuje okvirnemu programu za raziskave in inovacije Obzorje 2020 ter programu za raziskave in

[1] UL L […], […], str. […].

usposabljanje Evropske skupnosti za atomsko energijo, ki dopolnjuje Obzorje 2020, ter ureja sodelovanje Švice v dejavnostih ITER, ki jih izvaja Fuzija za energijo (v nadaljnjem besedilu: Sporazum), se odobri.

Besedilo Sporazuma je priloženo temu sklepu.

V Bruslju,

Za Svet
Predsednik

OCENA FINANČNIH POSLEDIC ZAKONODAJNEGA PREDLOGA

1. OKVIR PREDLOGA/POBUDE

1.1. Naslov predloga/pobude

1.2. Zadevna področja v strukturi ABM/ABB

1.3. Vrsta predloga/pobude

1.4. Cilji

1.5. Utemeljitev predloga/pobude

1.6. Trajanje ukrepa in finančnih posledic

1.7. Načrtovani načini upravljanja

2. UKREPI UPRAVLJANJA

2.1. Pravila o spremljanju in poročanju

2.2. Upravljavski in kontrolni sistem

2.3. Ukrepi za preprečevanje goljufij in nepravilnosti

3. OCENA FINANČNIH POSLEDIC PREDLOGA/POBUDE

3.1. Zadevni razdelki večletnega finančnega okvira in odhodkovne proračunske vrstice

3.2. Ocenjene posledice za odhodke

3.2.1. Povzetek ocenjenih posledic za odhodke

3.2.2. Ocenjene posledice za odobritve za poslovanje

3.2.3. Ocenjene posledice za odobritve za upravne zadeve

3.2.4. Skladnost z veljavnim večletnim finančnim okvirom

3.2.5. Udeležba tretjih oseb pri financiranju

3.3. Ocenjene posledice za prihodke

OCENA FINANČNIH POSLEDIC ZAKONODAJNEGA PREDLOGA

1. OKVIR PREDLOGA/POBUDE

1.1. Naslov predloga/pobude

Predlog sklepa Sveta o odobritvi sklenitve s strani Komisije v imenu Evropske skupnosti za atomsko energijo Sporazuma o znanstvenem in tehnološkem sodelovanju med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo ter Švicarsko konfederacijo, ki Švicarsko konfederacijo pridružuje okvirnemu programu za raziskave in inovacije Obzorje 2020 ter programu za raziskave in usposabljanje Evropske skupnosti za atomsko energijo, ki dopolnjuje Obzorje 2020, ter ureja sodelovanje Švice v dejavnostih ITER, ki jih izvaja Fuzija za energijo.

1.2. Zadevna področja v strukturi ABM/ABB[2]

Naslov 8: Strategija in usklajevanje politike za raziskave in inovacije, zlasti generalnih direktoratov RTD, JRC, AGRI, EAC, CNECT, ENER, ENTR in MOVE

Naslov 10 – Neposredne raziskave (JRC)

1.3. Vrsta predloga/pobude

☑ Predlog/pobuda se nanaša na **nov ukrep.**

☐ Predlog/pobuda se nanaša na **nov ukrep na podlagi pilotnega projekta / pripravljalnega ukrepa**.[3]

☐ Predlog/pobuda se nanaša na **podaljšanje obstoječega ukrepa**.

☐ Predlog/pobuda se nanaša na **obstoječ ukrep, preusmerjen v nov ukrep**.

1.4. Cilji

1.4.1. Večletni strateški cilji Komisije, ki naj bi bili doseženi s predlogom/pobudo

Pridružiti Švico k posrednim in neposrednim ukrepom v okviru programa Obzorje 2020 in programov Euratom, urediti njeno sodelovanje v dejavnostih ITER, ki jih izvaja Fuzija za energijo, ter zagotoviti institucionalno zastopanost Švice v zadevnih odborih in organih; prejeti finančne in tehnične prispevke Švice za izvajanje programa Obzorje 2020, programa Euratom in ITER. Ukrep politike, ki spodbuja sodelovanje med EU in Euratomom ter Švico glede na pomen znanstvenih in tehnoloških raziskovalnih dejavnosti za pogodbenici, tekoče skupno izvajanje raziskovalnih programov skupnega interesa, ter omogoča dostop do dejavnosti, ki se izvajajo v okviru programa Obzorje 2020, Euratom ITER in razvoja fuzijske energije (F4E).

1.4.2. Posamezni cilji in zadevne dejavnosti v strukturi ABM/ABB

Posamezni cilj št.

Zadevne dejavnosti v strukturi ABM/ABB S priključitvijo Švice programu Obzorje 2020 se bo okrepila odličnost v znanosti, s čimer bomo prispevali k oblikovanju Unije inovacij.

1.4.3. Pričakovani rezultati in posledice

Navedite, kakšne posledice naj bi imel(-a) predlog/pobuda na upravičence/ciljne skupine.

Ta sporazum naj bi Švici in EU omogočil obojestransko korist z udeležbo v Obzorju 2020. EU bo imela korist od odličnih švicarskih raziskovalnih in inovacijskih zmogljivosti ter njenih

[2] ABM: upravljanje po dejavnostih, ABB: oblikovanje proračuna po dejavnostih.

[3] Po členu 54(2)(a) oz. (b) finančne uredbe.

laboratorijev in inštitutov na področju fisije in fuzije, zaradi česar je Švica odlična partnerica v raziskavah Euratom.

1.4.4. Kazalniki rezultatov in posledic

Navedite, s katerimi kazalniki se bo spremljalo izvajanje predloga/pobude.

– Število švicarskih predlogov/prosilcev v primerjavi s številom predlogov/prosilcev, izbranih za financiranje v okviru programov, ki jih zajema ta sporazum;

– število švicarskih pravnih oseb, ki pridobivajo sredstva in delež navedenih sredstev v okviru programov, ki jih zajema sporazum, v primerjavi s sorazmerno udeležbo v programih ter številom podpisanih sporazumov o dodelitvi sredstev in pogodb, pri katerih sodelujejo švicarski partnerji;

– švicarski prispevek k uresničevanju Unije inovacij.

1.5. – Utemeljitev predloga/pobude

1.5.1. Potrebe, ki jih je treba zadovoljiti kratkoročno ali dolgoročno

Člena 186, 218 (6) in (8) PDEU ter člen 101 Pogodbe Euratom.

1.5.2. Dodana vrednost ukrepanja EU

Švica plača finančni prispevek za udeležbo, ki se doda proračunu EU. Bila je največja finančna donatorka vseh pridruženih držav 7. OP. Prav tako je dejavna partnerica v pobudah členov 185 in 187.

1.5.3. Spoznanja iz podobnih izkušenj v preteklosti

Švica je bila pridružena partnerica v okvirnih programih na področju razvoja znanosti in tehnologije od leta 2004 in je v njih sodelovala od leta 1987. Je edina tretja država, ki je pridružena Euratom in ITER (od leta 1979). V povprečju je uspešnost švicarskih udeležencev veliko višja kot udeležencev iz držav članic EU.

1.5.4. Skladnost in možnosti sinergij z drugimi ustreznimi instrumenti

Obzorje 2020 je skladno z drugimi instrumenti financiranja Unije ter se dopolnjuje s sodelovanjem v programu COSME in GALILEO, saj omogoča sinergije pri financiranju in boljše vrednotenje pridružitve programu Obzorje 2020.

1.6. Trajanje ukrepa in finančnih posledic

☑ **časovno omejen(-a)** predlog/pobuda:

– ☑ trajanje predloga/pobude od [15. 9. 2014] do [31. 12. 2020] za Obzorje 2020

– ☑ trajanje predloga/pobude od [15. 9. 2014] do [31. 12. 2018] za program Euratom

– ☑ trajanje predloga/pobude od [15. 9. 2014] do [31. 12. 2020] za ureditev sodelovanja Švice v ITER

– ☑ finančne posledice med letoma 2014 in 2020

☐ **časovno neomejen(-a)** predlog/pobuda:

– izvajanje z obdobjem uvajanja med letoma LLLL in LLLL,

– ki mu sledi izvajanje predloga/pobude v celoti.

1.7. Načrtovani načini upravljanja[4]

Za proračun za leto 2014

☑ **Neposredno upravljanje** – Komisija:

– ☑ z lastnimi službami, vključno z zaposlenimi v delegacijah Unije,

– ☑ prek izvajalskih agencij, ☐ **Deljeno upravljanje** z državami članicami.

☑ **Posredno upravljanje** s poverjanjem nalog izvrševanja proračuna

– ☐ tretjim državam ali organom, ki jih te imenujejo,

– ☐ mednarodnim organizacijam in njihovim agencijam (navedite);

– ☐ EIB in Evropskemu investicijskemu skladu,

– ☐ organom iz členov 208 in 209 finančne uredbe,

– ☐ subjektom javnega prava,

– ☒organom, ki jih ustanovita Skupnosti,

– ☐ subjektom zasebnega prava, ki opravljajo javne storitve, kolikor ti subjekti zagotavljajo ustrezna finančna jamstva,

– ☐ subjektom zasebnega prava države članice, ki so pooblaščeni za izvajanje javno-zasebnih partnerstev in ki zagotavljajo ustrezna finančna jamstva;

– ☐ osebam, pooblaščenim za izvajanje določenih ukrepov SZVP v skladu z naslovom V PEU in opredeljenim v zadevnem temeljnem aktu.

– *Pri navedbi več kot enega načina upravljanja je treba to natančneje obrazložiti v oddelku „opombe“.*

Opombe

Upravljanje bo potekalo prek služb Komisije in Fuzije za energijo za ITER. Komisija zastopa Euratom v organih upravljanja organizacije ITER in Fuzije za energijo.

[4] Pojasnila o načinih upravljanja in sklici na finančno uredbo so na voljo na spletišču BudgWeb: http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html.

2. UKREPI UPRAVLJANJA

2.1. Pravila o spremljanju in poročanju

Navedite pogostost in pogoje.

2.2. Upravljavski in kontrolni sistem

Komisija bo redno ocenjevala vse ukrepe, izvedene na podlagi Sporazuma, in spremljala njegovo izvajanje v okviru Raziskovalnega odbora Švice/Skupnosti, ki je bil ustanovljen s členom 5 Okvirnega sporazuma. Upravljavski in kontrolni sistem

2.2.1. Ugotovljena tveganja

Ni bilo ugotovljenih tveganj.

2.2.2. Podatki o vzpostavljenem sistemu notranje kontrole

Priloga B Sporazuma določa pravila, ki urejajo finančni prispevek Švice k programu Obzorje 2020, Euratom in dejavnostim Fuzije za energijo (ITER).

2.2.3. Ocena stroškov in koristi kontrol ter ocena pričakovane stopnje tveganja napak

Ni relevantno.

2.3. Ukrepi za preprečevanje goljufij in nepravilnosti

Navedite obstoječe ali načrtovane preprečevalne in zaščitne ukrepe.

Takšni ukrepi so opredeljeni v Prilogi C k Sporazumu, in sicer: – Revizije: v skladu z Uredbo Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002[5], kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EU, Euratom) št. 1081/2010[6], v skladu z Uredbo Komisije (ES, Euratom) št. 2342/2002[7], kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES, Euratom) št. 478/2007[8], v skladu z Uredbo Evropskega parlamenta in Sveta (EU) št. 966/2012[9], v skladu z Delegirano uredbo Komisije (EU) št. 1268/2012[10] ter v skladu z drugimi pravili iz tega sporazuma lahko sporazumi in/ali pogodbe o dodelitvi sredstev, sklenjeni z udeleženci programa, ki imajo sedež v Švici, zastopnikom Komisije ali drugim osebam, ki jih je pooblastila Komisija, omogočajo, da kadar koli izvedejo znanstvene, finančne, tehnološke ali druge revizije v prostorih udeležencev in njihovih podizvajalcev. Revizije se lahko opravijo po izteku programa Obzorje 2020 (2014–2020) in programa Euratom 2014–2018 v skladu s pogoji, ki so določeni v zadevnih sporazumih in/ali pogodbah o dodelitvi sredstev. – Pregledi in inšpekcije na kraju samem: Komisija (OLAF) je v okviru tega sporazuma pooblaščena za izvajanje pregledov in inšpekcij na kraju samem na ozemlju Švice, skladno z določbami in pogoji iz Uredbe Sveta (Euratom, ES) št. 2185/96[11] in Uredbe (EU, Euratom) 883/2013[12].

[5] UL L 248, 16.9.2002, str. 1.
[6] UL L 311, 26.11.2010, str. 9.
[7] UL L 357, 31.12.2002, str. 1.
[8] UL L 111, 28.4.2007, str. 13.
[9] UL L 298, 26.10.2012, str. 1.
[10] UL L 362, 31.12.2012, str. 1.
[11] UL L 292, 15.11.1996, str. 2.
[12] UL L 248, 18.9.2013, str. 1.

– Upravni ukrepi in kazni: brez poseganja v uporabo švicarskega kazenskega prava lahko Komisija uvede upravne ukrepe in kazni v skladu z Uredbo Evropskega parlamenta in Sveta (EU) št. 966/2012, Delegirano uredbo Komisije (EU) št. 1268/2012 ter v skladu z Uredbo Sveta (ES, Euratom) št. 2988/95[13] o zaščiti finančnih interesov Evropskih skupnosti.

– Predvideni so ukrepi za izterjavo, ki bodo izvršljivi na ozemlju Švice.

[13] UL L 312, 23.12.1995, str. 1.

3. OCENA FINANČNIH POSLEDIC PREDLOGA/POBUDE

3.1. Zadevni razdelki večletnega finančnega okvira in odhodkovne proračunske vrstice

- Obstoječe proračunske vrstice

Po vrstnem redu razdelkov večletnega finančnega okvira in proračunskih vrstic.

Razdelek večletnega finančnega okvira	Proračunska vrstica	Vrsta odhodkov	Prispevek			
	številka […][poimenovanje…...…]	dif./ nedif. (14)	držav Efte[15]	držav kandidatk[16]	tretjih držav	po členu 21(2)(b) finančne uredbe
1a	**08 01** Upravni odhodki na področju „raziskave“ **08 01 05 01** Odhodki za osebje v raziskovalni dejavnosti **08 01 05 03** Drugi odhodki za upravljanje v raziskovalni dejavnosti	nedif.	DA	DA	DA	DA

- Zahtevane nove proračunske vrstice

Po vrstnem redu razdelkov večletnega finančnega okvira in proračunskih vrstic.

Razdelek večletnega finančnega okvira	Proračunska vrstica	Vrsta odhodkov	Prispevek			
	številka […][poimenovanje…...…]	dif./ nedif.	držav Efte	držav kandidatk	tretjih držav	po členu 21(2)(b) finančne uredbe
	[…][XX YY YY YY]		DA/NE 0	DA/NE 0	DA/NE 0	DA/NE

14 Dif. = diferencirana sredstva / nedif. = nediferencirana sredstva.

15 Efta: Evropsko združenje za prosto trgovino.

16 Države kandidatke in po potrebi potencialne države kandidatke z Zahodnega Balkana.

3.2. Ocenjene posledice za odhodke

[This section should be filled in using **spreadsheet on budget data of an administrative nature** (second document in annex to this financial statement) and uploaded to CISNET for interservice consultation purposes.]

3.2.1. Povzetek ocenjenih posledic za odhodke

v mio. EUR (na tri decimalna mesta natančno)

Razdelek večletnega finančnega okvira	1a	Konkurenčnost za rast in zaposlovanje

GD: **Raziskave in inovacije**			**2014**[17]	**2015**	**2016**	**2017**	**2018**	**2019**	**2020**	**SKUPAJ**
• Odobritve za poslovanje										
Številka proračunske vrstice	obveznosti	(1)								
	plačila	(2)								
Številka proračunske vrstice	obveznosti	(1a)								
	plačila	(2 a)								
Odobritve za upravne zadeve, ki se financirajo iz sredstev določenih programov[18]										
08 01 05			0,068	0,232	0,232	0,232	0,232	0,232	0,232	**1,460**
08 01 05 01			0,064	0,218	0,218	0,218	0,218	0,218	0,218	**1,372**
08 01 05 03			0,004	0,014	0,014	0,014	0,014	0,014	0,014	**0,088**
Številka proračunske vrstice	08 01 05	(3)	0,068	0,232	0,232	0,232	0,232	0,232	0,232	**1,460**
Odobritve za GD raziskave in inovacije **SKUPAJ**	obveznosti	=1 + 1a + 3	0,068	0,232	0,232	0,232	0,232	0,232	0,232	**1,460**
	plačila	= 2 + 2	0,068	0,232	0,232	0,232	0,232	0,232	0,232	**1,460**

17 Leto N je leto začetka izvajanja predloga/pobude.

18 Tehnična in/ali upravna pomoč ter odhodki za podporo izvajanja programov in/ali ukrepov EU (prej vrstice BA), posredne raziskave, neposredne raziskave.

		a +3								

• Odobritve za poslovanje SKUPAJ	obveznosti	(4)								
	plačila	(5)								
• Odobritve za upravne zadeve, ki se financirajo iz sredstev določenih programov, SKUPAJ		(6)	0,068	0,232	0,232	0,232	0,232	0,232	0,232	**1,460**
Odobritve iz RAZDELKA <….> večletnega finančnega okvira **SKUPAJ**	obveznosti	= 4 + 6	0,068	0,232	0,232	0,232	0,232	0,232	0,232	**1,460**
	plačila	= 5 + 6	0,068	0,232	0,232	0,232	0,232	0,232	0,232	**1,460**

Če ima predlog/pobuda posledice za več razdelkov:

• Odobritve za poslovanje SKUPAJ	obveznosti	(4)								
	plačila	(5)								
• Odobritve za upravne zadeve, ki se financirajo iz sredstev določenih programov, SKUPAJ		(6)	0,068	0,232	0,232	0,232	0,232	0,232	0,232	**1,460**
Odobritve RAZDELKOV od 1 do 4 večletnega finančnega okvira **SKUPAJ** (referenčni znesek)	obveznosti		0,068	0,232	0,232	0,232	0,232	0,232	0,232	**1,460**
	plačila		0,068	0,232	0,232	0,232	0,232	0,232	0,232	**1,460**

Razdelek večletnega finančnega okvira	**5**	„Upravni odhodki“

v mio. EUR (na tri decimalna mesta natančno)

		Leto **N**	Leto **N+1**	Leto **N+2**	Leto **N+3**	Vstavite ustrezno število let glede na trajanje posledic (gl. točko 1.6)			**SKUPAJ**
GD: Raziskave in inovacije									
• Človeški viri									
• Drugi upravni odhodki									
GD <….> SKUPAJ	odobritve								

Odobritve RAZDELKA 5 večletnega finančnega okvira **SKUPAJ**	(obveznosti skupaj = plačila skupaj)	0,009	0,032	0,032	0,032	0,032	0,032	0,032	**0,201**

v mio. EUR (na tri decimalna mesta natančno)

		2014[19]	**2015**	**2016**	**2017**	**2018**	**2019**	**2020**	**SKUPAJ**
Odobritve RAZDELKOV od 1 do 5 večletnega finančnega okvira **SKUPAJ**	obveznosti	0,077	0,264	0,264	0,264	0,264	0,264	0,264	**1,661**
	plačila	0,077	0,264	0,264	0,264	0,264	0,264	0,264	**1,661**

[19] Leto N je leto začetka izvajanja predloga/pobude.

3.2.2. Ocenjene posledice za odobritve za poslovanje

– ☑ Za predlog/pobudo niso potrebne odobritve za poslovanje.

– ☐ Za predlog/pobudo so potrebne odobritve za poslovanje, kot je pojasnjeno v nadaljevanju:

odobritve za prevzem obveznosti v mio. EUR (na tri decimalna mesta natančno)

Cilji in realizacije			Leto **N**		Leto **N+1**		Leto **N+2**		Leto **N+3**		Vstavite ustrezno število let glede na trajanje posledic (gl. točko 1.6)						**SKUPAJ**	
	REALIZACIJE																	
⇩	vrsta[20]	povprečni stroški	število	stroški	število	stroški	število	stroški	Število	stroški	število	stroški	število	stroški	število	stroški	število realizacij skupaj	stroški skupaj
POSAMEZNI CILJ št. 1[21]																		
– realizacija																		
– realizacija																		
– realizacija																		
Seštevek za posamezni cilj št. 1																		
POSAMEZNI CILJ št. 2 ...																		
– realizacija																		
Seštevek za posamezni cilj št. 2																		
STROŠKI SKUPAJ																		

[20] Realizacije so dobavljeni proizvodi in opravljene storitve (npr.: število financiranih izmenjav študentov, število kilometrov novozgrajenih cest ...).

[21] Kakor je opisano v točki 1.4.2 „Posamezni cilji …“

3.2.3. Ocenjene posledice za odobritve za upravne zadeve

3.2.3.1. Povzetek

– ☐ Za predlog/pobudo niso potrebne odobritve za upravne zadeve.

– ☑ Za predlog/pobudo so potrebne odobritve za upravne zadeve, kot je pojasnjeno v nadaljevanju:

v mio. EUR (na tri decimalna mesta natančno)

	2014[22]	**2015**	**2016**	**2017**	**2018**	**2019**	**2020**	**SKUPAJ**
RAZDELEK 5 večletnega finančnega okvira	0,009	0,032	0,032	0,032	0,032	0,032	0,032	**0,201**
Človeški viri								
Drugi upravni odhodki								
Seštevek za RAZDELEK 5 večletnega finančnega okvira								
Zunaj RAZDELKA 5[23] **večletnega finančnega okvira**								
Človeški viri	0,064	0,218	0,218	0,218	0,218	0,218	0,218	**1,372**
Drugi upravni odhodki	0,004	0,014	0,014	0,014	0,014	0,014	0,014	**0,088**
Seštevek za odobritve zunaj RAZDELKA 5 večletnega finančnega okvira SKUPAJ	0,068	0,232	0,232	0,232	0,232	0,232	0,232	**1,460**
SKUPAJ	**0,077**	**0,264**	**0,264**	**0,264**	**0,264**	**0,264**	**0,264**	**1,661**

Potrebe po odobritvah za človeške vire se krijejo z odobritvami GD, ki so že dodeljene za upravljanje ukrepa in/ali so bile prerazporejene znotraj GD, po potrebi skupaj z dodatnimi viri, ki se lahko pristojnemu GD dodelijo v okviru postopka letne dodelitve virov glede na proračunske omejitve.

[22] Leto N je leto začetka izvajanja predloga/pobude.

[23] Tehnična in/ali upravna pomoč ter odhodki za podporo izvajanja programov in/ali ukrepov EU (prej vrstice BA), posredne raziskave, neposredne raziskave.

3.2.3.2. Ocenjene potrebe po človeških virih

– ☐ Za predlog/pobudo niso potrebni človeški viri.

– ☑ Za predlog/pobudo so potrebni človeški viri, kot je pojasnjeno v nadaljevanju:

ocena, izražena v ekvivalentu polnega delovnega časa

		2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
• Delovna mesta v skladu s kadrovskim načrtom (uradniki in začasni uslužbenci)								
XX 01 01 01 (sedež in predstavništva Komisije)								
XX 01 01 02 (delegacije)								
08 01 05 01 (posredne raziskave)		0,6	2	2	2	2	2	2
10 01 05 01 (neposredne raziskave)								
• Zunanji sodelavci (v ekvivalentu polnega delovnega časa: **EPDČ**)[24]								
XX 01 02 01 (PU, NNS, ZU iz splošnih sredstev)								
XX 01 02 02 (PU, LU, MSD, ZU in NNS na delegacijah)								
XX 01 04 yy[25]	– na sedežu							
	– delegacije							
XX 01 05 02 (PU, ZU, NNS za posredne raziskave)								
10 01 05 02 (PU, ZU, NNS – neposredne raziskave)								
Druge proračunske vrstice (navedite)								
SKUPAJ								

XX je zadevno področje ali naslov.

Potrebe po človeških virih se krijejo z osebjem GD, ki je že dodeljeno za upravljanje ukrepa in/ali je bilo prerazporejeno znotraj GD, po potrebi skupaj z dodatnimi viri, ki se lahko pristojnemu GD dodelijo v okviru postopka letne dodelitve virov glede na proračunske omejitve.

Opis nalog:

Uradniki in začasni uslužbenci	Priprava in udeležba na načrtovanih zasedanjih skupnega odbora ter opravljanje številnih službenih poti, potrebnih za dobro delovanje in izvajanje sporazuma, ter redno pregledovanje in spremljanje sporazuma.
Zunanji sodelavci	

[24] PU = pogodbeni uslužbenec; LU = lokalni uslužbenec; NNS = napoteni nacionalni strokovnjak; ZU = začasni uslužbenec; MSD = mladi strokovnjak na delegaciji.

[25] Dodatna zgornja meja za zunanje sodelavce v okviru odobritev za poslovanje (prej vrstice BA).

3.2.4. Skladnost z veljavnim večletnim finančnim okvirom

– ☑ Predlog/pobuda je v skladu z veljavnim večletnim finančnim okvirom.

– ☐ Za predlog/pobudo je potrebna sprememba zadevnega razdelka večletnega finančnega okvira.

Pojasnite zahtevano spremembo ter navedite zadevne proračunske vrstice in ustrezne zneske.

– ☐ Za predlog/pobudo je potrebna uporaba instrumenta prilagodljivosti ali sprememba večletnega finančnega okvira[26].

Pojasnite te zahteve ter navedite zadevne razdelke in proračunske vrstice ter ustrezne zneske.

3.2.5. Udeležba tretjih oseb pri financiranju

– ☐ V predlogu/pobudi ni načrtovano sofinanciranje tretjih oseb.

Odobritve v mio. EUR (na tri decimalna mesta natančno)

	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	Skupaj
Navedite organ, ki bo sofinanciral predlog/pobudo	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm
Sofinancirane odobritve SKUPAJ	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm

[26] Glej točki 19 in 24 Medinstitucionalnega sporazuma (za obdobje 2007–2013).

3.3. Ocenjene posledice za prihodke

– ☐ Predlog/pobuda nima finančnih posledic za prihodke.

– ☑ Predlog/pobuda ima finančne posledice, kot je pojasnjeno v nadaljevanju:

– ☐ za lastna sredstva,

– ☑ za razne prihodke.

v mio. EUR (na tri decimalna mesta natančno)*

Proračunska vrstica prihodkov	Odobritve na voljo za tekoče proračunsko leto	Posledice predloga/pobude[27]						
		2014	**2015**	**2016**	**2017**	**2018**	**2019**	**2020**
6013 – Obzorje 2020		34,503	114,251	120,164	408,023	431,961	461,596	504,525
– fisija + JRC		1,838	4,916	6,566	6,735	6,902	7,636	8,125
– fuzija		4,452	4,754	5,118	5,839	6,214	6,125	6,518
– ITER		26,670	32,234	11,930	11,843	10,835	9,824	4,924

**** Zneski za obdobje 2014–2020 so navedeni v mio. EUR in so informativne narave. V končnih zneskih zahtevanih prispevkov bodo upoštevani popravki za preteklo leto.***

Za razne namenske prejemke navedite zadevne proračunske vrstice odhodkov.

2014–2016

Proračunske vrstice za steber I ter Spodbujanje odličnosti in povečevanje udeležbe: 08 02 50 01, 09 04 50 01, 15 03 50 01, 08 04 50 01, 10 03 50 01 in 08 03 50 01.

Od leta 2017

Proračunske vrstice: 02 04 50 01, 05 09 50 01, 06 03 50 01, 08 02 50 01, 09 04 50 01, 10 02 50 01, 15 03 50 01, 32 04 50 01 in odobritve iz finančnih prispevkov tretje države (tj. države, ki ni država Evropskega gospodarskega prostora) k Obzorju 2020.

08 03 50 01, 08 04 50 01, 10 03 50 01 – odobrena proračunska sredstva iz prispevkov tretjih oseb (ki niso del Evropskega gospodarskega prostora) za raziskovalni in tehnološki razvoj

Navedite metodo za izračun posledic za prihodke.

Finančni prispevek Švice se izračuna na naslednji način:

Izračun za leto 2014 temelji na BDP Švice v letu 2012, kot sledi:

– sodelovanje Švice v prvem stebru Obzorja 2020 in ukrepih v okviru Spodbujanja odličnosti in povečevanja udeležbe ter okvirnem programu Euratom (razen na področju fuzije), sorazmerno 7/24, **(BDP CH (2012) / BDP EU-28)**;

– sodelovanje Švice v projektu ITER in v delu programa Euratom, ki zadeva fuzijo, 12/12, = **(BDP CH (2012) / BDP EU-28 + BDP CH)**.

Za obdobje 2015–2020

– sodelovanje Švice v prvem stebru Obzorja 2020 in ukrepih v okviru Spodbujanja odličnosti in povečevanja udeležbe ter okvirnem programu Euratom (razen na

[27] Pri tradicionalnih lastnih sredstvih (carine, prelevmani na sladkor) se navedejo neto zneski, tj. bruto zneski po odbitku 25 % stroškov pobiranja.

področju fuzije) = **BDP CH (2013) / BDP EU-28** zmanjšan za delež iz razpisov za zbiranje predlogov iz proračuna za leto 2015, ki se zaprejo pred 15. 9. 2014;

– sodelovanje Švice v projektu ITER in v delu okvirnega programa Euratom, ki zadeva fuzijo = **BDP CH (2013) / BDP EU-28 + BDP CH**.